



NO al hostigamiento a Mumia por el Departamento de Correcciones de Pensilvania

AMIG@S DE MUMIA :: 01/07/2013

NO al hostigamiento a Mumia por el Departamento de Correcciones de Pensilvania

Se le prohíben llamadas telefónicas durante dos semanas

Se le prohíben visitas de contacto físico con su hijo Jamal Hart

29 de junio de 2013— A solo unos pocos días después de la presentación de argumentos en la apelación de Mumia Abu-Jamal a la condena en secreto a cadena perpetua, el Departamento de Correcciones del estado de Pensilvania prohíbe sus llamadas telefónicas durante dos semanas.

El jueves 27 de junio por la noche, Mumia le habló a su esposa Wadiya Jamal para decirle que él había sido reportado por la reciente entrevista que realizó con el abogado Michael Coard de Filadelfia en su programa Radio Courtroom (Tribunal por radio) en la emisora WURD. No sabía cuándo sería posible llamarle de nuevo. El siguiente día todas las llamadas de Mumia le fueron prohibidas durante dos semanas.

Es la primera vez que Mumia ha estado sujeto a cualquier tipo de acción disciplinaria desde 1995, cuando el Departamento de Correcciones (DOC por sus siglas en inglés) hizo su infame intento para impedir la grabación de sus ensayos radiofónicos y prohibir la publicación de su primer libro *En Vivo desde el Corredor de la Muerte*. El castigar a Mumia por hablar y escribir se encontró anti-constitucional por el Tercer Tribunal de Apelaciones por ser una violación de su derecho a la libertad de expresión bajo la Primera Enmienda a la Constitución. Ver *Abu-Jamal v. Price*, 154 F3d 122 (3rd Circ. 1998).

En otro acto de hostigamiento el DOC se niega a procesar las visitas con contacto físico entre Mumia y su hijo Jamal Hart. En agosto de 2012, Hart realizó sin incidentes una visita de 4 horas con su padre, la primera en treinta años, pero el DOC se niega a autorizar más visitas.

Estos son ataques contra Mumia — un intento para silenciar y aislarlo de su familia y simpatizantes. Hace falta una respuesta fuerte e inmediata en contra de estas violaciones de sus derechos.

La vendetta de tres décadas del Estado para linchar a Mumia legalmente fue derrotada en el 2011, pero el intento de callarlo sigue. Desde su celda en el área de población general del penal Mahanoy donde ha estado encarcelado desde el 26 de enero de 2012, Mumia sigue grabando sus denuncias contra el imperialismo estadounidense. Su periodismo y compromiso político-social asumido en su juventud se describen en el nuevo documental *Long Distance Revolutionary* (Revolucionario de fondo). Su inocencia y su condena amañada

se revelan en el nuevo filme corto Manufacturing Guilt (Fabricar la culpabilidad).

No permitamos que silencien a Mumia. No toleremos este hostigamiento. Hay que lograr que su voz se escuche en el mundo y que tenga visitas familiares.

Escribe, llama, envía e-mail o fax a las oficinas centrales del Departamento de Correcciones de Filadelfia.

John E. Wetzel, Secretary, PA Department of Corrections, 1920 Technology Pkwy,
Mechanicsburg, PA 17050

Tel: 001 (717) 728-2573

Fax: 001 (717) 728-0312

Email: ra-contactdoc@pa.gov

Exige que detengan el hostigamiento de Mumia Abu-Jamal, que reinstauren sus llamadas telefónicas, y que permitan visitas con contacto físico con su hijo Jamal Hart.

En inglés se puede decir:

I demand that you stop the harassment of Mumia Abu-Jamal; reinstate Mumia's phone privileges, and grant contact visitation to Mumia's son, Jamal Hart.

[Enviado por la abogada Rachel Wolkenstein]

Firma una petición por la libertad inmediata de Mumia Abu-Jamal:

<http://www.change.org/petitions/release-mumia-abu-jamal>

Favor de confirmar tu firma con ammx@riseup.net

https://www.lahaine.org/mm_ss_mundo.php/no-al-hostigamiento-a-mumia-por-el-depar